

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE LOS INTERESES MATERIALES

Regente—D. Pedro N. Vera

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.—COMUNICADOS Y AVISOS CONVENCIONALMENTE  
Suscripcion mensual 15 reales anticipados—Imprenta, en casa de D. José M. Silva.

## ALMANAQUE.

JUEVES 13—Sta. Lucia virgen y martir y san Eustracio.

VIERNES 14—San Nicasto obispo y comp. mrs Ayuno.

SABADO 15—Stos. Eusebio obispo y confesor é Irene. Ayuno.

## VARIEDADES.

### La falsedad en parangon con el bello sexo.

Esta ingrata "dama" á quien quemamos tanto incienso el jénero humano, tiene mas pretendientes que Calipso, mas adoradores que Venus y mas embajadores que que monarca alguno del orbe.

Es una "coqueta" insoponible; vana, fatua y orgullosa.

Llora cuando le "dá la gana" y rie con "provecho".

Puertas, historiadores, guerreros, secretos, reyes y pordioseros han bebido en sus fuentes el fruto de su prodigiosa fecundidad.

Su escuela tiene mas discipulos que ninguna otra del mundo.

El dogma de su filosofia es el mas sencillo y fácil que se conoce.

La mentira, el engaño, el dolor ó fraude son parte de sus ornamentos.

Ejerce una influencia poderosa sobre la humanidad.

Es compañera "intima" del bello sexo—

1.º por que á las feas trasforma en hermosas y vice-versa—2.º por que se inclina mas á las niñas que á los hombres.

Por esto no se encuentra una niña que diga la verdad y si la dijese será imprimiéndole dos colores distintos, esto es "mentira verdad" ó sea "falsedad" con visos de "verdad".

Somos enemigos de la "falsedad" y nos prometemos hacerle la "guerra".

Nuestras armas son muy débiles; pero en cambio no nos falta valor.

Adelantel—

Sabemos que vamos á combatir con un enemigo muy fuerte pero no importa.

Sabemos tambien que cuenta con "poderoso" elementos y de los que el mas "terrible" es el "bello sexo."

Que las armas de ese no son el plomo ni el acero; pero que son aun "mas formidables".

¡Y las niñas!—¿Habeis encontrado enemigo mas audaz que este?—Decid!

Pues este es el enemigo á quien rechazamos mas porque es el mas "fuerte" y "valiente" que existe en el mundo.

Sus ejércitos han salido siempre victoriosos.

Sus lecciones há muchas generaciones vienen cubriendo los "trofeos".

Desde la creacion del mundo hasta

nuestros dias han bordado una historia de "hechos gloriosos".

Las páginas doradas unas y salpicadas de sangre otras!

¡Horrorizaos, mis queridos lectores!

Sabed que este es el enemigo de qui en nos declaramos rivales.

Empero aun tenemos fuerza para combatirlo.

No emplearemos el acero ni el plomo para rechazarlo; pero si una estratégica de fácil ejecucion.

Consiste esta en descubrirle "sus secretos" y hacerlos conocer de todos.

Ea! campeones de la libertad rompéd las cadenas de la esclavitud y pronunciaos á nuestro favor!

Decid con nosotros—Ea! ejércitos de Venus, vírgines voluptuosas, casadas y doncellas á la lid!

El terror de vuestras armas no nos autoriza.

Somos insensibles á vuestros "hechizos".

Vuestras palabras son mentiras.

Vuestra hermosura no nos aliega.

Vuestros ojos no nos dominan.

No nos ciegan vuestras "seducciones".

Ni vuestros "cantos" cautivan nuestra alma.

Si; ni vuestros falsos llantos y "fingidos" ruegos podrán "quebrantar" nuestra fé y otro credo en el porvenir.

Traduzcanos "esos secretos: Prometer y engañar".

Hé aqui su doctrina.

"Prometiendo" engañar á ciertos prógimos que las echan de "vivos"!!

"Y engañando" hacen "farza" de los "tantos".

Traduccion "literal:" hacer "resucitar á los muertos y morir á los vivos!"

Traduccion "libre:" reirse "á costillas" de genero humano! Que tal!—jóvenes y viejos, derechos y tuerlos; enamorados y sin amor; aprended de la "experiencia" estas "dulces lecciones!—y decid con nosotros.

¡Viva la libertad del "pensamiento" y abolision de la "esclavitud"!

¡Niñas y viejas, mejor dicho, hermosas y feas; estais vencidas!

Sois nuestras "prisioneras" de guerra.

—¿Que tal muestra "estrategia"?—Nos parece muy sencilla?

Pues bien, por ahora hasta lo dicho!

Y si alguna hermosa lectora se ha dado por "aludida" escuche esta suplica:

Perdonadnos, "bella" y no os "resintais" por tan poco.

Queriamos combatir la falsedad y por equivocacion, os obsequiamos con este regalito, prometiendoos para otro dia elevaros mas arriba de los cuernos de la luna.

Buenos Aires, Noviembre 10 de 1866.

A. D.

Observaciones sobre el matrimonio.

POR C. R.

Cuando un hombre ha encontrado una mujer á quien ama verdaderamente, y cuando aquel se halla pronto á darle el título de esposa, desea asegurarse de su conducta, de su edad, de sus virtudes de sus debilidades y de su capacidad.

De su conducta, para que pueda poseer una esposa que aunque no descienda de padres riquísimos, sea á lo menos pura como un angel é imaculada como la nieve que cae del cielo.

De su edad para evitar las molestias y y disgus sin numere que sufriria si se casase con una mujer de mucha mas edad que la suya.

De sus virtudes, á fin de saber que preceptos de moral podrá enseñar á sus hijos.

De sus debilidades, para no ser infelices ambos á consecuencia de las mismas.

I de su capacidad, para cerciorarse de si será buena madre, esposa fiel y de mucha abnegacion en todas las circunstancias de la vida humana.

El hombre debe reflexionar mucho sobre lo que vá á hacer, antes de dar su nombre á la persona que haya elegido; pues el hombre antes de casarse se parece á un viajero andando por el borde de un precipicio; si lo llega á pasar en salvo, podrá entonces gozar de las caricias y abrazos de su familia, pero sino pone cuidado, se cae irremisiblemente en un abismo profundo del cual nadie puede sacarle.

Los matrimonios mas felices son generalmente aquellos en que los novios son hombres no muy jóvenes llenos de esperiencia, los que no se deslumbran con las iluciones de la juventud ardiente; y en los que las novias son mujeres hermosas, amables y virtuosas, dignas de llenar los sagrados deberes de madre.

La salud es una de las cosas mas necesarias para la felicidad de los casados, pero desgraciadamente se la tiene olvidada muy a menudo, lo que es causa de muchos sufrimiento para descendencia si Dios les permite tener alguna.

El matrimonio es verdad, ocasiona muchas molestias, pero en cambio cuantos placeres no ofrece!

La sonriza de gozo que uno puede recibir de su esposa cuando vuelve á su casa, el cuidado que la mujer se toma para con su esposo, el brazo á su llegada, y la posesion completa de su amor, en placeres muy deseados y que el matrimonio ofrece á los que toman estado.

¡Que porvenir tan triste se le presenta al hombre que despues de ser casado descubre que su esposa no puede ofrecerle ni un solo de los goces mencionados.

Algunas personas, tan pronto como saben que á uno de sus amigos le ha sobreenido esa desgracia en lugar de compadecerle dicen que ha tenido la cul-

pa puesto que pudo ver antes que su esposa no era digno de serlo.

Sin embargo muchos de los que le censuran sufren del mismo modo y á causas del mismo error.

Pero asi es el mundo: no hallamos siempre listo para corregir en nuestros semejantes las faltas que tambien nosotros cometemos y de las cuales no nos enmendamos.

El matrimonio como el selibato, ofrece muchísimos placeres, y todo hombre que puede hacer feliz, á la mujer que ha escogido, al casarse, no hacemos mas que obedecer á las leyes sacrosantas de Dios.

Cuan grande es la alegría de que goza un padre, cuando en su vejez se vé rodeado de sus hijos y de su amada esposa.

De esos hijos á quienes ha guiado desde su niñez por el camino arido de la vida y quienes agradecidos por ellos, le bendicen á cada instante.

De esa esposa que ha sido siempre fiel, que es la madre de esos hijos á quienes tanto quiere, y que le ayuda á llevar con una resignacion admirable la cruz del trabajo su herencia y de la que participamos todos.

Los casados gozarian de muchísimos placeres; si solamente supiesen hacer un buen uso de la felicidad que el matrimonio les ofrece. Para adquirirla, es preciso que los casados se amen tiernamente pues este amor lo que no deja que el uno pueda ver las muchas ó pocas faltas que pueda tener el otro de mode que si llegan á quererse entrañablemente vivirán felices pero si su amor no dura mas allá de los primeros dias de casados, ó sea durante la luna de miel, su vida será luna de molestia, de disgustos de desavenencia y de miseria.

Asi pues' casaos con una persona que os ame siempre, y que os haga feliz, y en paso de esta felicidad, amadla cuidadla bien. y obrad como es debido para que vuestros amigos y conocidos puedan decir: mirad, este que aqui veis, en un buen esposo y padre bondadoso: unitémosle."

## PRENSA ARGENTINA.

### ¡Horrorosa invasion!!

Hemos recibido los diarios de las provincias de Cuyo.

La "Discucion" hasta el 29 lo mas notable es el detalle de la invasion de indios al Rio 4.º—va en otro lugar.

No habiendo [podido conseguir anoche las cartas que nos prometieron algunos amigos, detallan lo los pormenores de la horrorosa invasion de Indios, que ha tenido lugar en el Rio 4.º no [pudimos adelantar nada al respecto en la ultima hora del número de hoy.

Damos, pues, tambien los pormenores que publica uno de los cólegas de la mañana, agregando tambien algo sobre el movimiento de Mendoza.

Con detencion, nos ocuparemos sobre



el hecho de que damos cuenta, en nuestro próximo número.

Rio 4.º Noviembre 25 de 1866.  
Sr. D. N. N.

Querido amigo:

Empapo la pluma en los charcos de sangre humana que los bárbaros de la pampa han producido con la muerte de muchas víctimas.

El 22 del corriente a las 4 de la mañana se presentaron con la mayor los día a 15 cuadras de la plaza, en la ribera opuesta de este río, en número como de 15 indios, entreteniéndose antes en el saqueo de una tropa de carreta que estaba cerca del paso, matando atrozmente a 7 peones e hiriendo gravemente a 5 de los mismos; de esto punto siguieron a otros, llegando al Espinillo, donde cometieron una carnicería espantosa e incendiaron los ranchos, pereciendo en este punto 7 hombres, los que se defendieron con denuedo; no contentos aun con tan barbaros hechos volvieron con direccion a este pueblo siempre por la ribera opuesta del río hasta ponerse a muy pocas cuadras, donde dieron un ataque a una fuerza de sesenta y tantos hombre compuesta de oficiales y soldados del regimiento 7.º de línea y muchos particulares y paisanos, matando en este ataque a tres indios, habiendo podido sin embargo concluir a estos indios que en número de 30 pero la falta de organizacion, y disposicion, dió margen a una confusion y miedo, mucho mas cuanto que hubo que brajar la barranca del río y al pie de esta estaba pantanosa y llena de bordos donde rodaron algunos ginetes, entre ellos nuestro amigo E. Avila el que aun sigue enfermo del golpe.

En el pueblo era una confusion tan grande que si los bárbaros intentaban entrar lo hacen, estableciendo el terror por todas partes, pues no hubieron las principales disposiciones para salvar el mal.

En resumen, el número de víctimas son hasta ahora 23 muertos, 10 heridos de gravedad y como 70 cautivos entre mujeres y niños, y el arreo que llevan pasa de 10,000 cabezas entre yeguas y animales vacunos.

El regimiento 7.º de línea tuvo la suerte por vez primera, diré así, de tomarlos en su tránsito a los indios cuando regresaban con su botín, matándoles 53 indios y quitándoles 17 cautivos y 120 lanzas y algunos caballos, este triunfo tambien a mas de salvar el honor del cuerpo devuelve al departamento como 6,000 yeguas etc, siendo el héroe de esta jornada el capitán Egidio Sosa.

Se sabe ademas, que los indios han entrado nueve leguas hacia el Norte, es decir, a 38 leguas de esta ciudad!!

Otra correspondencia dice que era tal la confusion que reinaba en la poblacion, que si los bárbaros hubieran tratado de entrar, lo consiguen sin resistencia alguna!

## EL ECO DE LA CAMPAÑA

COLONIA 13 DICIEMBRE DE 1866.

### Los mercados de la justicia.

Seguimos la transcripcion de las piezas y notas que se han cambiado con motivo de la celebre causa sobre competencia de jurisdiccion que sostiene el juzgado ordinario de esta ciudad.

El estudio de ellos hará conocer a nuestros lectores el espíritu y tendencia de los juzgados de la Capital que pretenden que sus mandamientos sean cumplidos co-

mo preceptos dictatoriales sin permitir a los jueces inferiores ni aun el derecho de sostener las prerogativas que la ley les ha acordado.

En la cuestion presente llevamos toda la razon y hoy nos hallamos munidos de documentos particulares en que los mismos jueces que sos tienen en publico la incompetencia de nuestro Juez Ordinario, en particular la confiesan paladinamente; y estos documentos a que nos referimos, son la artilleria de grueso calibre que nos reservamos para despejar nuestro frente en el momento que se nos traiga un ataque brusco como el q' ya se anuncia.

La nueva nomenclatura de ciertos terminos jurídicos establecidos por el Juzgado del Crimen en alguna de las notas que trascribimos, manifiesta que faltos de razon se quieren hacer jugar las sutilezas de mala ley. Estamos en el caso de no dejar las pasar tampoco inapercibido.

El juzgado del crimen, dice, que en la causa de Garcia Mon, él egerce JURISDICCION PERFECTA. Nosotros pediríamos al juzgado que nos diese la definicion de lo que es jurisdiccion perfecta.

El derecho no establece semejante subdivision respecto a la jurisdiccion y es una innovacion que introduce un Señor Juez Letrado para espantarla a un pobre Juez lego.

Sin duda que se ha confundido el *oficio perfecto* con la jurisdiccion.

He ahí las notas a que nos referimos.

Escribania de Camara—Montevideo Noviembre 27 de 1866—El Tribunal Superior de Justicia ha resuelto con fecha, 7 del corriente en la causa seguida a Don Carlos Garcia Mon, lo siguiente: Vistos: Estando implícitamente resuelta la peticion de f. 4; del expediente al cual se ha agregado este sumario por la comision conferida al Señor Juez Letrado del Crimen de la 1.ª Seccion por impedimento accidental del de la 2.ª queda sin efecto el auto de f. 13 recaído en aquel y devuélvase dicho sumario al Señor Juez Letrado del Crimen de la 2.ª Seccion para su prosecucion y demas efectos—Dios guarde a V. muchos años—Martíniano Moulin—Escribano de Camara—Señor Alcalde Ordinario del Departamento de la Colonia.

N. 421.

Juzgado del Crimen de la 1.ª Seccion encargado interinamente de la 2.ª  
Montevideo Noviembre 28 de 1866.  
Señor Alcalde Ordinario de la Colonia.

Con fecha 21 del corriente se le libró a V. un despacho para que en el acto de recibirlo, sin perdida de tiempo, pusiera a V. en libertad a Dn. Carlos Garcia Mon, que se hallaba preso en esa carcel, a consecuencia de ser acusado de avigato, a cuyo efecto Don Teófilo Diaz, como apoderado de dicho Mon, ofreció de fiador la casa en sociedad Latorre y Cesar, para su escarcelacion, la que obtuvo del juzgado, y como hasta la fecha no se ha recibido contestacion de lo que se le ordenaba, a pesar de que se le exigía diara cuenta. En este estado se ha presecutado Don Teófilo Diaz, con un Escrito acompañando el sobre del Despacho, con el recibo puesto en él, y a mas una carta de Mon fecha 25 del corriente, en la que manifiesta, que apesar de haber recibido el Alcalde Landivar, el despacho el 23 del propio mes, no ha sido puesto en libertad, permaneciendo siempre en prision, por lo que el apoderado Diaz, solicitó del juzgado se reiterase el despacho referido, haciendo valer sus respetos. Y el Juzgado con fecha 27 del

corriente há proveido que se reitera el despacho, recomendándole la brevedad, en obsequio a la buena administracion de justicia—Lo que comunico a V. para que sin perdida de tiempo, proceda a poner en libertad al mencionado Don Carlos Garcia Mon, dando cuenta de estar cumplido lo mandado—Dios guarde a V. muchos años—Rosendo Otero.

N.º 435

Montevideo, diciembre 4 de 1866.  
Al Alcalde Ordinario de la Colonia.

El que suscribe ha recibido el oficio de V. fecha 23 del pasado acompañando sin dilingenciar el despacho que se le dirigió con fecha 21 del mismo mes, para que procediera a poner en libertad a D. Carlos Garcia Mon, en virtud de la escarcelacion decretada por este juzgado.

En consecuencia se devuelve a Vd. el mencionado despacho para que sin demora ni pretexto le dé el mas inmediato cumplimiento segun lo ordenado por el juzgado en el decreto que para su conocimiento se transcribe; acompañandose a la vez testimonio en forma del auto superior que establece la perfecta jurisdiccion del juzgado para conocer la causa espesada.

Montevideo, diciembre 3 de 1866—Declarada la jurisdiccion del juzgado por el auto superior fecha veinte de Noviembre último, eficiase al Alcalde Ordinario de la Colonia, transcribiendoselo el mencionado auto para que dé cumplimiento inmediato a lo que se le ha ordenado, es-trañando su irrespetuoso proceder por lo que se le aperece mui seriamente; previniendoselo a la vez que devuelva diligenciado el despacho que nuevamente se le remitirá dentro de ocho dias despues de su recibo; en la inteligencia que de no hacerlo se hará efectiva, con arreglo a derecho la responsabilidad personal que corresponde por desacato a las autoridades superiores Vasquez.

Lo prevengo y firmó el Sr. Juez Letrado del Crimen de la 2.ª seccion Dr. D. Laudelino Vasquez en Montevideo a tres de Diciembre de mil ochocientos sesenta y seis de que doy fé—Luis Lebron; Escribano publico.

En consecuencia y en virtud de lo ordenado procederá V. inmediatamente de recibida la presente a cumplir lo mandado, oficiando a la Policia de ese punto para que ponga en libertad a Don Carlos Garcia Mon en el concepto que en caso contrario el infrascrito se verá en la penosa e imprescindible necesidad de hacer que los mandatos del juzgado se cumplan, cortando el abuso e irrespetuoso proceder de que V. ha dado el unico ejemplo de que los inferiores contesten los mandatos con frivolas e impertinentes observaciones.

Dios gue a V. muchos años.

Laudelino Vasquez.

De oficio—Vistos: Compreendida esta causa en las conferidas para su conocimiento al juzgado del crimen, en el interés de moralizar la Campaña, haciendo efectivas las responsabilidades de los encausados, y consentida la jurisdiccion por el interesado, y el Ministerio Publico, devuélvase al Juez Letrado del Crimen de la 1.ª seccion; para que con la actividad requerida, lleve a delante el proceso Magariños Cervantes—Rodríguez—Bustamante—Regunega—El Superior Tribunal de justicia estando en acuerdo así lo mandé y firmé en Montevideo a veinte Noviembre de mil ochocientos sesenta y seis de que hoy fé—Martíniano Moulin Escribano publico de camara—Concuerda este testimonio con el auto del superior Tribunal de justicia original de su tenor que corre a fojas veinte y una vuelta del

artículo de fianza promovido por Don Teófilo Diaz como apoderado de Don Carlos Garcia Mon a que me remito. Y en virtud de lo mandado en el auto del juzgado fecha de ayer recaído en dicho artículo de fianza saque la presente copia para adjuntar al oficio que ha de librarse al Señor Alcalde Ordinario de la Colonia a fin de que ponga en libertad al dicho Mon a cuyo fin lo sigo y firmo en Montevideo a cuatro de Diciembre de mil ochocientos sesenta y seis en esta foja de papel de oficio—Luis Lebron.

Continuará.

## SECCION OFICIAL

Ministerio de Hacienda.

### DECRETO.

Montevideo, diciembre 7 de 1866.

Teniendo conocimiento el Gobierno de que a pesar de las facilidades concedidas para expedicion de las gñas de que deben munirse los vehiculos que salen de Montevideo con destino a los departamentos interior, conducidos mercancías, han ocurrido ya varios casos de encontrasen transitando sin haber llenado aquel requisito indispensable; y en el deber de reprimir severamente ese abuso, el Gobernador provisorio ha acordado y decreta.

Art. 1.º Los carteros, carros, cárretas, etc. comprendidos en el decreto de 14 de noviembre último que sean encontrados sin la guia respectiva, sufriran una multa de 20 ps. que corresponderá al aprehensor.

2.º Si los citados vehiculos fueren encontrados antes de llegar al punto o puntos de su destino con menos carga de la que espese la guia, serán considerados como mercachifles y por consiguiente, si no llevasen la patente de tal, incurran en las penas que establece la ley.

3.º Comuníquese a quienes correspondan publíquese y dese al libro competente.

FLORES

Antonio M. Marques

Ministerio de Hacienda.

Montevideo, diciembre 7 de 1866

En la necesidad de reprimir severamente el abuso que cometen algunos mercachifles que burlando las disposiciones vigentes, se introducen clandestinamente en esta capital por caminos estraviados y en altas horas de la noche, eludiendo así la fiscalizacion que corresponde respecto a la legitimidad y procedencia de los frutos del país que conducen, con menoscabo y graves perjuicios, no tanto de sus intereses fiscales, cuanto respecto al de los particulares, el Gobernador Provisorio ha acordado y decreta:

Art. 1.º Los dueños o conductores de los referidos vehiculos quedan obligados a su entrada a presentarse en las oficinas establecidas en las plazas "Sarandí" y "Treinta y Tres", con las guías respectivas para las debida revision de los frutos que conducen, bajo las penas establecidas para tales caso.

2.º Las horas hábiles para la entrada serán desde el salir hasta ponerse el sol.

3.º Los que infringieren lo dispuesto en el artículo anterior, incurriran en la multa de cincuenta pesos, que se adjudican al aprehensor, sin perjuicio de las penas a que diese lugar la falta de cumplimiento, a lo dispuesto en el artículo 1.º

4.º Comuníquese a quienes correspondan, publíquese y dese al libro competente.

FLORES.

Antonio M. Marques.

### CIRCULAR

Montevideo, diciembre 7 de 1866

Por Superior decreto fecha 5 del corriente, que hallará V. S. registrado en el diario "La Tribuna" de hoy num. 511, y que tendrá como transcrito por esto ministerio, el Gobierno dispone que el 1.º de Enero del año entrante, tengan lugar en toda la Republica elecciones de Alcalde Ordinario. Defensor de menores y sus respectivos suplentes.

El Gobierno quiere que tan importante regalia de la soberania popular se verifique sin coaccion ninguna oficial, garantizando a todos los vecinos la libertad de sufragio, a fin de que los electos sean la expresion genuina de su voluntad.

En consecuencia V. S. limitará su accion en este caso, pura y exclusivamente a la conservacion del orden publico, trasmitiendo en ese sentido las órdenes convenientes a los empleados de su dependencia.



tes á los empleados de su dependencia.  
Dios guarde á V.S. muchos años.  
Alberto Flangine.  
Sr. Gefe Político del Departamento de...

## NOTICIAS GENERALES.

### Escuadra.

Seguia en su fondeadero un poco mas arriba de Curuzú; solo el Mártes se notó alguna animacion con motivo del bombardeo á la linea de Tuyuti.

"Segun noticias que tenemos de alli, el Baron de Amazonas será encargado del mando de la Escuadra.

"El capitán de mar y tierra Sr. Elisario sería el segundo gefe.

### Tuyuti.

El martes 27 del presente, penetraron por la Laguna Piris, la bombardera "Coimbra" y una cañonera y dirigieron sus fuegos sobre la linea enemiga.

Los paraguayos contestaron con poco vigor.

### Teatro de la guerra.

En la noche del 25 y mañana del 26 tuvieron lugar en Tuyuti fuertes guerrillas y aun este último dia varios disparos de cañon por nuestra parte sobre las baterías paraguayas.

"Se cree que han hecho bastante operacion en las fuerzas enemigas nuestros fuegos de artillería, tanto por los ciertos tiros de nuestros artilleros como por los remolinos que se observaban en las fuerzas del despoja.

### Pues friolera

El gobernador de Santa Fé ha dado orden de fusilar al que no se presente para el servicio de las armas.

"Pues nada le pide el cuerpo al señor Orriño.

### Bravo

¡Femos oído con generalidad y aplaudimos calorosamente la idea, que el directorio de la empresa del Telegrafo Electrico de la plata piensa enviar al museo para que se conserve allí, el primer telegrama recibido de Montevideo en la estacion de Buenos Aires.

### El General en Gefe.

Hace algunos dias que el General en Gefe se hallaba algo indispuerto, pero al presente sabemos que se ha restablecido.

"Nos felicitamos de ello y deseamos la mejor salud, pues la larga campaña que ha hecho y seguirá hasta el fin, le afectará naturalmente en un clima como el del Paraguay en la estacion que pasamos."

### Mendoza

Por personas caracterizadas nos comunican que los revolucionarios estan resueltos á no entregar el mando, siempre que se les exija tal cosa por el comisionado Nacional; que la revolucion será sostenida.

Todas las noticias están indicando que el empleo de las armas, siempre invariable ha de ser el desenlace ó el principio de esta seria complicacion.

(Palabrón de Mayo.)

### Bomba!

Dice la "Opinion Nacional" Pasajeros llegados ayer en el "Paraná" nos comunican, que en la hora de partir ese vapor de Buenos Aires, circulaba el rumor de haber tenido lugar una sublevacion de fuerzas de Lopez. Que este habia

mandado un batallon compuesto de 400 hombres para sofocar aquella, el cual se habia unido á los sublevados. Que don Solano entonces habia mandado un contingente de 1,000 hombres, no sabiendo el resultado que habia obtenido esa expedicion. Ponemos esto tal como nos lo refieren, y allá vá bomba.

### Mas fuersas

De la "Palabra de Mayo" tomamos lo que sigue.

Van á ser movilizadas varias fuerzas de este pueblo.

Se habla del Regimiento de Estramuros y del batallon que fué del comandante Alsina.

### Para el Rosario

Para este destino ha salido de Buenos Aires un escuadron del regimiento San Martin á las ordenes del mayor Quiroga.

Vá hasta el Rosario para alli seguir á incorporarse al General Paunero.

### El Sr. Cabal

Trata de establecer dentro de poco una linea de vapores de Santa Fé á Buenos Aires, que tocarán en el Paraná y Rosario. ¿Cuándo será el dia que tengamos nosotros por estas regiones uno de tantos.

## AVISOS NUEVOS

### TELEGRAFO

DEL

### RIO DE LA PLATA.

El encargado en esta ciudad, avisa al público que en su oficina se encarga de la trasmision de cualquier mensaje para Montevideo ó Buenos Aires, cobrando por veinte palabras 2 ps. mñ.

Colonía Diciembre 10 de 1866.

G. Herutage,

### Se ha perdido

Un jiniguero italiano, cacerero, el martes 11 del presente; se ruega al que lo haya encontrado, se sirva entregarlo en esta Imprenta que será bien gratificado.

### Aviso judicial

Juzgado de Paz.

Por el presente llamo y en plazo por 2.ª vez á D. Francisco Pires para que en el término de diez dias á contar desde la fecha comparezca ante este juzgado; por si ó por apoderado instruido y espensado á contestar á la demanda que le ha interpuesto D. Jorge Ynard bajo apercibimiento de que de no efectuarlo le pasará los perjuicios que haya lugar.

Colonía Diciembre 11 de 1866

Dionicio Gutierrez.

Juez de Paz

### Atencion.

El que firma avisa al público que ha abierto en esta ciudad una casa de remate y comisiones, y se encarga de ventas y compras de terrenos, casas, campos, etc. como tambien de cobranzas, asuntos judiciales y arreglos de libros de cuenta.

Las personas que quieran favorecerme pueden pasar por mi casa de remate, al lado de la imprenta, que encontraran con quien tratar.

Colonía, Diciembre 7 de 1866.

José F. Castaño.

## AVISO A LOS AGRIMENSORES

Dirección General de Obras Públicas.

De conformidad con lo dispuesto por el Superior Gobierno en decreto de 22 de Junio del corriente año, se previene á los agrimensores de la República que no han ocurrido á esta oficina a registrar sus repetivostitulos, á pesar del aviso publicado en 25 de Junio último, que están en el deber de hacerlo dentro del término de tres meses contados desde la fecha del presente; en la inteligencia de que á los que no lo verifiquen dentro del improrogable plazo espresado: les pasará el perjuicio á que hubiere lugar,

Montevideo, Noviembre 23 de 1866.

Por orden de la Direccion.

José de la Hanty.

Secretario.

3m.

## Receptoría del Departamento.

Colonía, Diciembre 4 de 1866.

Esta oficina, ha recibido la nota y decreto adjunto: "Colecturía General, Montevideo Noviembre 28 de 1866. En la solicitud presentada por el Señor Don José M. Cibils á nombra de varios propietarios de establecimientos situados en la costa, pidiendo se les conceda cargar sus frutos con destino á esta ciudad; en los puntos donde hay guardas y exonerarlos de la descarga que están obligados á practicar en esa aduana, ha recaído la siguiente resolucion que se transcribe para su cumplimiento, esperando que vd. tomará todas las medidas que sean del caso para que los intereses fiscales no sufran perjuicio alguno.—"Ministerio de Hacienda—Montevideo Noviembre 27 de 1866—De conformidad con el informe de la Colecturía General concedese el permiso solicitado y vuelva á dicha oficina á los fines consiguientes, dándose de término para esa operacion cuarenta dias desde la fecha en que se notifique á los interesados—"Flores—Marquez—Dios guarde á Vd. muchos años—Peñalva".

Para dar cumplimiento á la precodente disposicion, se determina para punto de embarque de dichos frutos, los parages denominados, "Punta de Pereiru," "Barra de San Juan" y "San Pedro."

Angel Hernandez.

3p.

### Aviso Judicial.

D. Antonio Landivar Alcalde Ordinario de la Ciudad de la Colonia y su jurisdiccion, por el presente, cito, llamo y emplazo á D. Santos Rodriguez para que por si ó por apoderado instruido y espensado, comparezca ante este Juzgado en el término de seis dias á oír providencia en el juicio ejecutivo que por cobro de pesos le ha promovido D. Evaristo Riverós, bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar.

Colonía Noviembre 26 de 1866.

Antonio R. Landivar.

### Aviso Judicial

Por el presente cito llamo y emplazo á L. Lucas Moreno para que en el término de veinte dias á contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado por si ó por apoderado instruido y espensado á contestar á la demanda que le ha interpuesto la comision revisadora por no haber pagado la contribucion directa en los años 1864 1865 y 1866; bajo apercibimiento que no comparezca procederá con arreglo

á la ley.

Colonía, Diciembre 1.º de 1866. ]

Dionicio Gutierrez  
Juez de Paz

## Aviso judicial

Juzgado de Paz.

Por el presente cito llamo y en plazo á Da. Carlota A. de Goseli para que en el término de 15 dias á contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado de Paz, por si ó por apoderado instruido y espensado á contestar a la demanda que le ha interpuesto D. Francisco Abella por cobro de pesos, bajo apercibimiento que de no comparecer se procederá á lo que haya lugar.

Colonía, Diciembre 5 de 1866.

Dionicio Gutierrez.

3 p.

## Al publico.

El abajo firmado avisa á sus favorecedores que desde el 15 del presente el pan que valia un vinten, subirá el precio de un cuartillo; siendo la causa de esto, de que la harina halla subido de precio.

Colonía, Diciembre 13 de 1866.

Pedro Moulis.

## Edicto judicial.

Por el presente se convoca á todos los acreedores de Da. Maria Murgniat á una reunion que tendrá lugar el lunes 10 del presente en el salon del Juzgado Ordinario á las once en punto de la mañana.

Colonía Diciembre 3 de 1866.

Antonio R. Landivar  
Alcalde Ordinario

## Se vende

Trescientas curdras de campo en el distrito del Riachuelo en los campos de Don Leon Guerrero con buenas aguadas permanentes.

Para tratar ocurran á la casa de D. Dionisio Gutierrez.

## Gefatura Poltica del Departamento.

Colonía Diciembre 6 de 1866

Habiendo comunicado á esta Gefatura el Medico de Policia del Departamento, haber recibido vacuna fresca quien beberá suministrarla.

Se comunica al público para que concurren al local de la botica establecida en esta ciudad, todos los dias sabados, donde suministrará en los mencionados dias desde las once y media hasta la una del dia.

Felipe D. Arroyo

## Gefatura Poltica del Departamento.

Siendo sumamente perjudicial á la moral pública de los pueblos, la costumbre de vender bebidas al mostrador á individuos vagos y mal entretenidos, el Gefe Político del Departamento en vista del grave perjuicio que se ocasiona, ordena lo que se expresa en el presente.

## Edicto.

Art. 1.º Queda absolutamente prohibida la venta de bebida alcohólicas para consumo en los mostradores; igualmente es prohibido las reuniones de beberage. Los contraventores pagarán una multa de 4, pesos por la primera vez y, 25 por caso de residencia.

Art. 2.º Los Comisarios de secciones del Departamento harán cumplir lo dispuesto.

Colonía, Noviembre 30 de 1866. ]

Felipe D. Arroyo.



## AVISO DE LA REDACCION.

Con el proposito de ser utiles al Departamento, que fué el objeto con que se fundó nuestro periódico, declaramos que las columnas del "Eco de la Campaña" estarán siempre abiertas á los habitantes de el, sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias; y que la redaccion se hará un deber en atender sin demora á los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

## Mensagerias orientales.

Para ontevideo.

Y los puntos intermedios. Los dias 2, 5, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

### CORREO.

Para Juan Gonsales,

Sale los dias 1, 8, 16, y 24, regresa el 2, 9, 17, y 25.

Para Montevideo.

La goleta nacional "Flor de la Colonia" el "Maragato" y el "Pepe" salen en los dias que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

Para Buenos Aires.

Para Buenos Ayres, pailebot argentino "Veloz", los lunes, y jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sabado se despacha en la Agencia de José Murtagh.

## A los estancieros.

El que suscribe avisa á los tenedores de lanas, que está dispuesto á comprar toda la que se le presente, pagando precios ajustados sobre los demas compradores.

Los que tengan dicho artículo y deseen venderlo con las ventajas que se les presenta pueden dirigirse á la casa del que firma, que serán atendidos como se ofrece

Colonia Noviembre 1.º de 1866.  
Fructuoso Echebehere y Ca.

## Gefatura Política y de Policia del Departamento.

Colonia Noviembre 27 de 1866.

Con el objeto de evitar los abusos que se cometen en las marcaciones y señalizaciones de los animales vacunos y en la raza ovina, el Gefe Político del Departamento hace conocer las prescripciones del decreto de 45 de Junio de 1857 que esta en vigencia; á efecto tambien de que los contraventores á aquellas disposiciones no aleguen ignorancia.

Art. 1.º Ningun hacendado podrá marcar ó señalar sus ganados sin dar previamente parte á sus circunvecinos.

20 El hacendado que pise ropenga

marcar ó señalar sus ganados hará saber al Teniente Alcalde de su distrito los dias que designa para ello participándole al mismo tiempo haber dado conocimiento por ello á sus circunvecinos, como deberán hacerlo. El aviso al teniente alcalde deberá darse á mas tardar tres dias antes de los designados para apartar, marcar ó señalar.

3.º Si las marcaciones ó señales se efectuan antes de correr los dias para los apartes, ó sin haber invitado para ellos ó los circunvecinos y Teniente alcalde, en uno y otro caso el hacendado será obligado á dar rodeo para los apartes, despues de las marcaciones ó señales, y si resultase haberse marcado ó señalado algun animal ageno, se reputará marcado ó señalado á sabiendas de ser ageno, y el hacendado quedará sugeto á un procedimiento judicial á los efectos de la Ley sancionada el 13 de Julio de 1853.

8.º Si resultare haberse mezclado ó entreviado manadas ó majadas de diferentes dueños, habrá obligacion de dar parte. En este caso, si una majada tuviese pastor y la otra no lo tuviese, el dueño de aquella tendrá derecho á que el aparte se haga dentro de su campo, y tan solo de los animales señalados.

11.º Nadie podrá hacer recogidas en campo ageno, ni sacar animales sin previo consentimiento del propietario del campo. Un proceder contrario á esta prohibicion induce sospechas de robo, y probado el hecho, el perpetrador queda sometido á las penas establecidas.

Felipe Arroyo.



## Para Montevideo saldrá en la semana entrante el bergantin americano "Morning Light," tiene excelentes comodidades para pasajeros, y tomará á flete lanas á precios módicos, para mas pormenores ocurrase á la agencia de José Murtagh.

4p.

## Agencia de negocios.

El que suscribe se encarga del desempeño de comisiones para dentro y fuera de la Republica.

Iniciará y seguirá ante los tribunales de la localidad, asuntos Judiciales, contando con abogados y procuradores de crédito en la capital, para aquellos asuntos que deban pasar allí.

Compras y ventas de campos,—casas solares y chacras.

Cobranzas, hipotecas, arrendamientos y en fin, en general procurará corresponder la confianza que se le dispense, encargándole una comision ó negocio.

La oficina está situada en la redaccion de este periódico José F. Castaño.

## Aviso

Se previene al público y al comercio en particular, que el que suscribe no reconocerá cuentas algunas contraidas por los obreros del dique; sin su autorizacion: no serán pagados por la compañía,

Colonia, Noviembre 27 de 1866.

T. H. King.

## Aviso.

Da. Juana Santucho, hace saber al público, que el apoderado general que tiene encargado sus asuntos de campos D. Miguel P. Cutillo, queda excluido de dicho encargo; desaprobando a la vez á lo que el y sus antecesores hayan hecho contrario á sus intereses.

8p.

## GRAN BARATILLO

EN CASA DE

## ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA

avisa al público que acaba de recibir un grande y variado surtido

## DE TIENDA Y MERCERIA,

SE VENDE A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Zarzas finas y regulares, yaconas, Mosambiques, barege, muselinas gasas o otras varias clases género para vestido madras, lienzo tablon y tabla id. dos anchos estado y mezcla americano, madapolan de uno y dos anchos, casinetas, pana lisa y rayada para pantalon y negra fina, alemanisco puro hilo y con algodón, cer villetas, toallas hilo finos y regulares, Irlanda y grano de oro de hilo, damasco pura lana y con algodón, muselina para cortinados, merino negro y de colores, muselina lana, paños merinos, casimir y paño negro fino, colin hilo dos anchos, bombasi de color id. blanco labrado y liso, casimires para verano, úle negro y de colores varios anchos, ponchos vicuña y pampas, chiripá de algodón, brin blanco fino y variedad de gustos y clases, mahones, brillantina chaiones merino bordados y lisos, ricos rebosos seda negros y barege, piquet, seda negro, id. blanco y ante de algodón, coco puasó y rosado, id. blanco, linón fino y ordinario para ferro, cambray, tules seda y de algodón lisos y molitas de color, camisas hilo y vistas de hilo piques y de monte cristo para

hombre y niños, id. bordadas para niños, cortes chaleco seda y coton, sombreros felpa de paño negros y de color, gorritas terció pelo finos para niños, aguareas, gorritas blancas adornadas y en cortes, mirinaques señora y niñas, corcees para señora y niñas, enaguas bordadas y con embutidos, velitos con lentijuelas dorada y de acero id. guipur y otras clases, cinturones peinelas nuevos gustos, guante cabretilla de piquet de filet para señor y niñas. Festones y embutidos bordados, cuellos y mangos, libros de misa de terciopelo y marfil, avanicos, redecillas, sombrillas, cintas de terciopelo de gró de seda plegada y entorchado para adornos evillas y cintas para cinturones, blond negra y blanca, corbatas seda para hombre y señora, fajas seda, un surtido general de medias para señora hombre y niños, así como tambien de pañueleria de hilo bordados, lisos con bainilla y guarda.—Un rico y variado surtido de perfumeria y muchos otros articulos que por su mucha estencion no se detallan. Tambien estamos bien surtidos en ropa hecha, tanto para hombre como para niños omilleria, ferreteria, calzado y comestibles etc. etc.

## AVISO.

Al que quiera obtener una buena finca.

En el pueblo del Carmelo se vende, una situada en el punto mas céntrico del pueblo; con cuatro piezas, distante media cuadra de la rivera, calle del puerto, cuya finca es de azoten, y se compone de veinte varas de frente al Oeste y trece de frente al Sud, con ambos frentes cimentados y cercados de material, el terreno que su dueño le adjudica en caso de venderse, son treinta varas de frente por treinta de fondo, la persona que se interese puede dirigirse, á su dueño, en el Carmelo que lo es D. Domingo Aycardi.

3p.

## Aviso Judicial.

Por el presente se cita, llama y emplaza á Doña Maria Murguial para que por si ó por medio de apoderado instruido y espensado comparezca ante este juzgado dentro del plazo de treinta dias contados desde la fecha, á responder á la demanda que le ha interpuesto D. Francisco Gibbs en representacion de D. Antonio Lopresti y de D. Jorge Isnard por cobro de pesos: bajo apercibimiento quede no efectuarlo le parará los perjuicios que haya ugar.

Colonia Noviembre 2 de 1866.

Antonio R. Landivar.

Alcalde Ordinario.

## Ojo a la garga.

En el Carmelo se vende la casa Jobonoria y veleria de D. Carlos Bichoff situada en la costa del arroyo Vacas. Para tratar pueden ver á dicho en la espresada casa.—Oubre de 1866.

8

LA COLONIA

SE HACEN TODA CLASE DE IMPRESIONES, Targetas, folietos, Estados, obras y carteles &c.

## Aviso.

El abajo firmado avisa que ha encontrado un freno con riendas el que se considere dueño justificando su propiedad y pagando este aviso será entregado; se dará razon en esta imprenta.

Colonia, Noviembre 11 de 1866.

Adrian Trombert.